Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE **LED Strahler**
FR **LED Projecteur**
IT **LED Faro**



Art. Nr. 25953.01
108856

Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Indice

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti 3

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza 4

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici 7

Gebrauchen
Utilisation
Uso 8

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio 8

Reinigung
Nettoyage
Pulizia 10

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili 10

Garantie/Entsorgung
Garantie / Élimination
Garanzia/Smaltimento 11

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Personen ab 16 Jahren mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
Les personnes âgées de plus de 16 ans à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.
Le persone a partire da 16 anni che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern fernhalten. Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants. L'usage de l'appareil est interdit aux personnes âgées de moins de 16 ans.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Non è consentito affidare il comando della macchina a persone di età inferiore ai 16 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Zubehör/Netzkabel/Verlängerungskabel regelmässig auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
Contrôler régulièrement si l'appareil/les accessoires/le cordon/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
Controllare regolarmente se l'apparecchio/gli accessori/il cavo/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!
Attention: Ne jamais faire fonctionner la l'appareil à proximité de liquides/gaz facilement inflammables ou de poussière – danger d'explosion!
Attenzione: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi/gas o polveri facilmente infiammabili – pericolo di esplosione!

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.


Unbefugte Personen und Tiere von Arbeitsbereich fern halten.
Tenez les personnes non autorisées et les animaux éloignées du plateau.
Tenere lontane dalla zona di lavoro le persone non autorizzate e gli animali.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.


Gerät nie auf heisse Flächen legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.
Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ou le rapprocher d'une flamme ouverte.
Non appoggiare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.

Befestigungen und Schrauben auf festen Sitz prüfen.
Vérifiez que les fixations et les vis sont bien serrées.
Verificare che i fissaggi e le viti siano ben serrati.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit aussetzen. Es darf kein Wasser ins Geräteinnere gelangen! Gerät nie mit feuchten Händen anfassen.
Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil! Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
Non esporre la macchina alla pioggia e all'umidità. Evitare infiltrazioni di acqua all'interno dell'apparecchio! L'apparecchio non deve mai essere maneggiato con le mani bagnate.

Vorsicht: Lampe wird im Betrieb sehr heiss! Lampe während dem Betrieb nicht berühren – Verbrennungsgefahr! Einen Mindestabstand von 1 m zu entflammbaren Materialien (z.B. Papier, Holz oder Stoff) einhalten.
Prudence: La lampe devient très brûlante pendant le fonctionnement! Ne pas toucher la lampe pendant le fonctionnement – risque de brûlures! Respecter une distance minimale de 1 m par rapport aux matériaux inflammables (par. ex. papier, bois ou tissu).
Attenzione: durante il funzionamento la lampada diventa molto calda! Non toccare la lampada durante il funzionamento – pericolo di ustione! Rispettare una distanza minima di 1 m da materiali infiammabili (p.es. carta, legno o tessuti).

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel.
L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen und in einem trockenen, geschlossenen Raum und für Kinder unerreichbar aufbewahren.
Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger et Conserver l'appareil dans une pièce sèche et fermée sans le laisser à la portée des enfants.
Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo e conservare l'apparecchio in un locale asciutto, chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

Das Gerät darf nicht überlastet werden.
Ne pas surcharger l'appareil.
L'apparecchio non deve essere sovraccaricato.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsqu'elle arrive en fin de vie, il faut remplacer le luminaire dans son intégralité.
La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua durata di vita, è necessario sostituire l'intera lampada.

Schutzklasse II für erhöhte Gerätesicherheit.
Classe de protection II pour une sécurité supérieure.
Classe di protezione II per elevata sicurezza dell'apparecchio.

Die Anschlussleitung dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung der Leitung muss die Leuchte entsorgt werden.
Le câble d'alimentation de ce luminaire n'est pas remplaçable. Si le câble est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut.
Il cavo di alimentazione di questa lampada non è sostituibile. In caso di danneggiamento del cavo, la lampada deve essere smaltita.


Nie direkt in den Lichtstrahl blicken oder diesen absichtlich auf Personen richten. Vorsicht Blendgefahr!
Ne pas regarder dans le faisceau ni le diriger intentionnellement sur des personnes. Attention au risque d'éblouissement !!
Non guardare il raggio di luce, né dirigerlo intenzionalmente verso le persone. Fai attenzione agli abbaglianti!

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Eingangsspannung Tension d'entrée Tensione di ingresso	220–240 V ~,50/60Hz
Gewicht Poids Peso	ca. 2.7 kg
IP-Schutzart Indice de protection IP Grado di protezione IP	IP54
Leistung Puissance Potenza	40 W
Schutzklasse Classe de protection Classe di protezione	II
Lumen Max. Lumen max. Lumen max.	4300 LM
Lichtquelle Source lumineuse Fonte luminosa	LED
Farbtemperatur Température de couleur Temperatura di colore	5000 K
Abmessungen Dimensions Dimensioni	34 x 38.5 x 9 cm

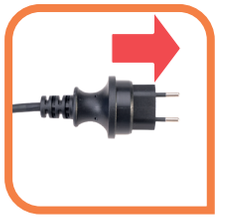
Gebrauchen
Utilisation
Uso

1



Stütze ausziehen und aufstellen
Retirer le support et le mettre en place
Estrarre il supporto e montarlo

2



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio

3



Gerät einschalten
Mise en marche de l'appareil
Accendere l'apparecchio

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio



! Winkel nur ändern, wenn das Gerät ausgeschaltet ist
! Ne changer l'angle que lorsque l'appareil est éteint
● Variare l'angolo solo quando l'apparecchio è spento

! Strahler stets von Wärmequellen fernhalten.
! Tenez toujours le projecteur à l'écart des sources de chaleur.
● Tenere sempre il faretto lontano da fonti di calore

! Strahler nicht auf unebenem Untergrund verwenden
! Ne pas utiliser le projecteur sur un sol irrégulier
● Non utilizzare il faretto su superfici irregolari

! Der Mindestabstand zum beleuchteten Objekt beträgt 1 m.
! La distance minimale par rapport à l'objet éclairé est de 1 m.
● La distanza minima dall´oggetto illuminato è di 1 m.

4



5



Gerät ausschalten
Éteindre l'appareil
Spegnere l'apparecchio

6



Gerät ausstecken und Stütze einfahren
Débrancher l'appareil et rentrer le support
Scollegare l'apparecchio e ritrarre il supporto

! Beschädigte Kabel sofort austauschen lassen
! Faites remplacer immédiatement les câbles endommagés
● Far sostituire immediatamente i cavi danneggiati

7



Gerät reinigen ➜ S. 10
Nettoyer l'appareil ➜ p. 10
Pulire l'apparecchio ➜ p. 10

Reinigung/Lagerung
Nettoyage/Stockage
Pulizia/Conservazione

Gerät zuerst ausstecken
Débranchez d'abord l'appareil
Scollegare prima l´apparecchio

1



Gerät feucht abwischen
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide
Pulire l'apparecchio con un panno umido

Nicht scheurende Reinigungsmittel verwenden!
Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs!
Evitare l'uso di detergenti abrasivi!

2



Gerät trocken lagern
Conserver l'appareil dans un endroit sec
Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto



Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht	– Gerät eingesteckt? Lampenkörper defekt?
L'appareil ne fonctionne pas	– L'appareil est-il branché? Le corps de la lampe est-il défectueux?
L'apparecchio non funziona	– L'apparecchio è collegato alla corrente? Il corpo della lampada è difettoso?

5 Jahre Garantie
5 ans garantie
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen dürfen. Erfragen und nutzen Sie nur offizielle Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Bei einer unkontrollierten Entsorgung können Schadstoffe austreten, die die Nahrungsmittelkette, Flora, Fauna und die Gesundheit gefährden können. Daher sind Sie gesetzlich verpflichtet, dieses Gerät für die Entsorgung bei einer Sammelstelle oder bei einer LANDI-Filiale aufzugeben, wo eine fachgerechte Entsorgung und Rezyklierung gemäss den Richtlinien des BAFU garantiert wird.

Ce symbole signifie que vous ne devez en aucun cas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Renseignez-vous uniquement auprès des points de collecte officiels de votre commune et n'utilisez que ceux-ci. L'élimination incontrôlée de déchets peut entraîner une fuite de substances nocives susceptibles de porter atteinte à la chaîne alimentaire, la flore, la faune et la santé. Vous êtes donc légalement tenu de déposer cet appareil, en vue de son élimination, dans un point de collecte ou une filiale LANDI qui garantira une élimination et un recyclage conformes aux directives de l'OFEV.

Questo simbolo indica che non è mai consentito smaltire questo apparecchio nei rifiuti domestici. Informatevi e utilizzate esclusivamente i punti di raccolta ufficiali del vostro comune. In caso di eliminazione non controllata, possono fuoriuscire sostanze nocive in grado di mettere a rischio la catena alimentare, la flora, la fauna e la salute delle persone. Pertanto, siete tenuti per legge a consegnare questo apparecchio per la sua eliminazione presso un punto di raccolta o una filiale LANDI, dove sono garantiti uno smaltimento e un riciclaggio appropriati, secondo le direttive dell'UFAM.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der **EG-Konformitätserklärung**
Informations complémentaires pour remplir la **Déclaration CE de conformité**
Ulteriori informazioni sul completamento della **Dichiarazione CE di conformità**

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:
Normes/Directives européennes considérées:
Normi/Direttive Europee considerato:

– 2014/35/EU
– 2014/30/EU
– 2011/65/EU
– 2015/863/EU

– EN IEC 60598-1:2024/A11:2024
– EN 60598-2-4:2018
– EN 60598-2-5:2015
– EN 62493:2015/A1:2022
– EN IEC 55015:2019/A11:2020
– EN IEC 61547:2023
– EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
– EN 61000-3-3:2013/A2:2021
– EN 62321

Bezeichnung/Typ: **LED STRAHLER 40W 4300LM**
Désignation/Type: **25953.01/108856**
Designazione/Tipo: **MODEL: 2940N**

Baujahr: **2026**
Année de construction :
Anno di costruzione:

Benannten Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH
Organisme notifié: Ridlerstraße 65 · 80339 Munich · Germany
Organismo notificato:

Hersteller/Bevollmächtigter:
Fabricant/Mandataire:
Fabbricante/Mandatario:

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Dotzigen, 11. Mai 2026

Marko Franic, PGM

Roland Hugi, PGM

Dokumentationsbevollmächtige:
Personne autorisée à constituer le dossier technique:
Rappresentante autorizzato per la documentazione:

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Dotzigen, 11. Mai 2026

Marko Franic, PGM

Roland Hugi, PGM

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch